



*HOHQ 7DULK 6D\Ö

TÜRKİYE ODALAR VE BORSALAR BİRLİĞİ



Dumlupınar Bulvarı No:252 (Eskişehir Yolu 9. Km.) 06530 /ANKARA

www.tobb.org.tr - tobb@hs01.kep.tr

Sayı : E-34221550-100-6995

Tarih: 23.06.2025

Konu : Suudi Arabistan - İthalat Ürünlerinin Palet İle Sevkine Dair Mevzuat Hk

TÜM ODA VE BORSALARA (Genel Sekreterlik)

İlgi : Ticaret Bakanlığı'ndan alınan 17.06.2025 tarihli ve 110336263 sayılı yazı.

Ekte bir örneği sunulan ilgi yazıda, Suudi Arabistan Limanlar İdaresinin (MAWANI-<https://www.mawani.gov.sa>) gayriresmi çevirisi ekte sunulan 2025/6 sayılı sirkülerine atıfla, 1 Haziran 2025 tarihinden itibaren bir (1) yıllık bir geçiş süreci sonrasında konteyner ile Suudi Arabistan'a ithal edilecek ürünlerin, palet üzerine yüklenmiş olma zorunluluğu uygulamasına dair bilgi verilmektedir.

Bilgilerini ve ilgili üyelerinize elektronik posta ile duyurulmasını önemle rica ederim.

Saygılarımla,

e-imza

Sarp KALKAN
Genel Sekreter Yardımcısı

EK:

- 1- Ticaret Bakanlığı'ndan alınan yazı.
- 2- Suudi Arabistan Palet Sirküleri Gayriresmi Tercümesi (4 sayfa)



Evrakı Doğrulamak İçin : <https://belgedogrula.tobb.org.tr/belgedogrulama.aspx?eD=BSVLU6A62T>

Tel : +90 (312) 218 20 00 (PBX) - Faks : +90 (312) 219 40 90 -91 -92... - E-Posta : info@tobb.org.tr

Bilgi İçin: Elif DEMİR - Tel : 0 (312) 218 22 34 - E-Posta : elif.demir@tobb.org.tr



T.C.
TİCARET BAKANLIĞI
Uluslararası Hizmet Ticareti Genel Müdürlüğü

Sayı : E-45864022-724.01.01-00110336263
Konu : Suudi Arabistan - İthalat Ürünlerinin Palet
İle Sevkine Dair Mevzuat Hk

DAĞITIM YERLERİNE

Riyad Büyükelçiliği Ticaret Müşavirliğinden alınan bir yazıda; Suudi Arabistan Limanlar İdaresinin (MAWANI-<https://www.mawani.gov.sa>) bir örneği ve gayriresmi çevirisi ekte sunulan 2025/6 sayılı sirkülerine atıfla, 1 Haziran 2025 tarihinden itibaren 1 yıllık bir geçiş süreci sonrasında konteyner ile Suudi Arabistan'a ithal edilecek ürünler için paletler üzerine yüklenmiş olma zorunluluğu getirileceği, MAWANI tarafından yayınlanan 1 Mart 2022 tarihli ve 2 numaralı başka bir sirküler kapsamında Suudi Arabistan'a konteyner ile ithal edilecek ürünlerin belirli istisnalar dışında paletlere yüklenmiş olmasının şart koşulmuş olduğu, ancak halihazırda ithalat bu yönde bir zorunluluk olmadığı göz önüne alındığında anılan 2 numaralı sirkülerin tam manasıyla hayata geçirilemediği, bu kapsamda mezkur 2025/6 sayılı sirküler kapsamında aşağıda yer alan hususların kararlaştırıldığı ve uygulanacağı hususları ifade edilmektedir:

i) 1 Haziran 2025 tarihinden itibaren ülkeye konteynerlar ile sevk edilecek tüm ürünlerin 1 yıllık bir süre içerisinde tedrici olarak paletler üzerinde Suudi Arabistan limanlarına ulaşması sağlanacaktır. 1 yıllık geçiş süresi sonrasında palet kullanımı zorunlu hale getirilecektir.

ii) Aşağıda sıralanan ürünler palet kullanımı uygulamasından muaftır:

- Buğday, tahıl, çimento, alçı ve petrol malzemeleri gibi doğrudan taşıma araçlarına yüklenen kuru veya sıvı dökme malzemeler,
- Paletlere yerleştirilmesi mümkün olmayan büyük ağırlıktaki jumbo torbalarda depolanan hammaddeler,
- Ağır makineler, üretim ekipmanları ve jeneratörler,
- Büyük rulolar, bobinler veya yassı parçalar halindeki çelik ürünleri; demir çubuklar, büyük borular, iskeleler ve benzerleri,
- Mermer, taş ve granit.

iii) Paletlere yüklenmesi zorluk oluşturacak ürünlerin istisna tutulması için MAWANI makamlarına resmi başvuru yapılması esastır. MAWANI incelemesi sonrası keyfiyete dair görüş Suudi Arabistan Zekat, Vergi ve Gümrük İdaresi (ZATCA) ile koordineli olarak tesis edilecektir.

Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu: 0DE6C063-EAC0-4F96-A827-BF6294A65AB8

<https://www.turkiye.gov.tr/ticaret-bakanligi-ebys>

Adres: Söğütözü Mah. 2176. Sk. No:63 06530

Telefon No: +90 312 204 9361 Faks No: 03122049216

e-Posta: yaylaf@ticaret.gov.tr

İnternet Adresi: www.ticaret.gov.tr

KEP Adresi:

Ayrıntılı bilgi için:

Ferdi YAYLA

Ticaret Uzmanı

Telefon No: +90 312 204 9361



MAWANI

Issue No. 28175/38/1

Date: 26/10/1446 AH

Attachments: None

In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful

MAWANI

SAUDI PORTS AUTHORITY

Circular No. (6) of 2025

To:

Zakat, Tax and Customs Authority

Federation of Saudi Chambers

All operating companies operating in ports

Subject: Implementing the use of pallets in the loading and stowage of containerized goods arriving at the Kingdom's ports.

Referring to the General Ports Authority's Circular No. 31 of 2021 and Circular No. 2 of 2022 regarding the implementation of the use of pallets in the loading and stowage of containerized goods arriving at the Kingdom's ports.

Within the framework of joint cooperation between the General Ports Authority and the Zakat, Tax, and Customs Authority regarding the implementation of the use of pallets in the loading and stowage of containerized goods arriving at the Kingdom's ports.

(These are flat wooden structures specifically used for loading goods), the importance of using these pallets stems from their necessity in facilitating the handling and unloading of containers, which in turn contributes to reducing the time required for cargo release. They also reduce the risks to which goods are exposed during the loading, handling, and unloading process, such as loss or damage. This is of great importance in maintaining the safety of port employees and workers, as well as enhancing the efficiency of cargo inspection and security audit procedures and other field operations conducted at ports.

مكتب سعد علي الشدي الخالدي للترجمة
ترجمة معتمدة
License No. 286-٢٨٦
Saad Ali Alshiddi Alkhaldi Translation Office
س.ت : ٢٠٥٠١٠٠٨٤٤

* H O H Q 7 D U L K 6 D \ O
مكتب سعد علي الشدي الخالدي للترجمة
Saad Ali Alshiddi Alkhaldi Translation Office

Authorized Translation
C.R. 2050100844
License No : 286

ترجمة معتمدة
س.ت: ٢٠٥٠١٠٠٨٤٤
ترخيص رقم ٢٨٦

Accordingly, it has been decided to implement the following:

First: Starting June 1, 2025, the use of pallets for loading and stowing all containerized goods arriving at the Kingdom's ports will be gradually implemented over a period of one year. This will be followed by mandatory implementation.

Second: The following goods are exempt from the mandatory use of pallets for containerized goods arriving at the Kingdom's ports:

- * Dry or liquid bulk materials that are loaded directly onto their respective means of transportation, such as wheat and other grains, cement, gypsum, and petroleum products.
- * Raw materials arriving in jumbo bags weighing large amounts that are difficult to place on pallets.
- * Heavy machinery and equipment, production lines, electric generators, and machinery.
- * Metal products arriving in large rolls, coils, or flats.
- * Iron bars, large pipes, scaffolding, and the like.
- * Raw marble, stone, alabaster, and granite blocks (before manufacturing).

Third: Exemption requests for any goods that are difficult to load on pallets during shipment due to their special nature for objective reasons will be considered based on an official request from the General Authority of Ports, including a detailed description of the goods to be exempted. This request will be reviewed in coordination with the Zakat, Tax, and Customs Authority to make the appropriate decision.

Fourth: Failure to adhere to the use of pallets for goods arriving via containers at the Kingdom's ports will result in penalties and fines being imposed in accordance with the applicable laws and regulations in the Kingdom.

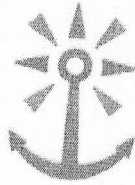
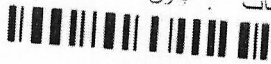
If the Authority declares this, To emphasize to all shipping agents the need to inform all importers and shipping lines to inform their customers of the instructions for implementing the use of pallets in the loading and stowage of all containerized goods arriving at the Kingdom's ports.

To adhere to and implement the provisions thereof.

Signed

Vice President for Organization
Yousef bin Mohammed Al-Hussan





تعميم رقم (٦) لعام ٢٠٢٥م

١٥

جميع الوكلاء الملاحين

نسخة إلى:

هيئة الزكاة والضريبة والجمارك

اتحاد الغرف السعودية

جميع الشركات المشغلة العاملة في الموانئ

الموضوع: تطبيق استخدام الطبليات في شحن وتستيف البضائع الواردة عبر الحاويات لموانئ المملكة.

إشارة إلى تعميم الهيئة العامة للموائع رقم (٣١) للعام ٢٠٢١م والتعميم رقم (٢) للعام ٢٠٢٢م، بشأن تطبيق استخدام الطبليات في شحن وتستيف البضائع الواردة عبر الحاويات لموائع المملكة.

وفي إطار التعاون المشترك بين الهيئة العامة للموائع وهيئة الزكاة والضريبة والجمارك حول تطبيق استخدام الطبليات في شحن وتستيف البضائع الواردة عبر الحاويات لموائع المملكة، (وهي عبارة عن هيكل خشبي مسطح يستخدم خصيصاً في تحميل البضائع)، حيث تأتي أهمية استخدام هذه الطبليات نظراً لضرورتها في تسهيل عمليات المناولة والتفريغ من الحاويات والذي يساهم بدوره في تقليص زمن الافراج عن البضائع ، إضافة إلى تقليل المخاطر التي تتعرض لها البضائع أثناء عملية الشحن والمناولة والتفريغ مثل الضياع أو التلف ، وما لذلك من أهمية كبيرة في الحفاظ على سلامة الموظفين والعاملين بالموائع، بالإضافة إلى تعزيز كفاءة إجراءات التفتيش والتدقيق الأمني على البضائع وغيره من العمليات الميدانية التي تتم في الموائع.



وبناء عليه فقد تقرر العمل بما يلي:

أولاً: اعتباراً من تاريخ ١ يونيو ٢٠٢٥م سيتم تطبيق استخدام الطبليات في شحن وتستيف جميع البضائع الواردة عبر الحاويات لموانئ المملكة بشكل تدريجي ولمدة عام، ويتبع ذلك تطبيقها بشكل إلزامي.

ثانياً: يستثنى من التطبيق الإلزامي باستخدام الطبليات للبضائع الواردة عبر الحاويات لموانئ المملكة، البضائع الموضحة أدناه:

- المواد الصب "السائبة" الجافة أو السائلة التي تحمل مباشرة على وسائل النقل الخاصة بها مثل "القمح وغيره من الحبوب، الاسمنت، الجبس والمواد البترولية".
- المواد الخام التي ترد في أكياس "جامبو" بأوزان كبيرة يصعب وضعها على طبليات.
- الآلات والمعدات الثقيلة، وخطوط الإنتاج، والمولدات الكهربائية، والآليات.
- المنتجات المعدنية التي ترد على شكل رولات كبيرة أو لفائف أو مسطحة.
- أسياخ الحديد والأنابيب الكبيرة والسقالات وما يماثلها.
- كتل الرخام والأحجار والمرمر والجرانيت الخام "قبل التصنيع".

ثالثاً: يتم النظر في طلبات الاستثناء لأي بضائع يصعب تحميلها على طبليات عند شحنها نظراً لطبيعتها الخاصة لأسباب موضوعية وذلك بناء على طلب رسمي للهيئة العامة للموانئ متضمن وصف دقيق لنوعية البضاعة المراد استثناءها، ويتم دراسته بالتنسيق مع هيئة الزكاة والضريبة والجمارك لاتخاذ القرار المناسب.

رابعاً: في حال عدم الالتزام باستخدام الطبليات للبضائع الواردة عبر حاويات لموانئ المملكة سوف يتم فرض العقوبات والغرامات وفقاً الأنظمة والتشريعات المعمول بها بالمملكة.

وإذا تعلن الهيئة ذلك للتأكيد على كافة الوكلاء الملاحيين بإبلاغ كافة المستوردين والخطوط الملاحية لإبلاغ عملائهم بتعليمات تطبيق استخدام الطبليات في شحن وتستيف جميع البضائع الواردة عبر الحاويات لموانئ المملكة.

للتقيد والعمل بما جاء فيه.

نائب الرئيس للتنظيم

يوسف بن محمد الحصان